



No. 26

N° 26

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
April 17, 2013

Mercredi
17 avril 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 30, An Act to regulate the selling and marketing of tanning services and ultraviolet light treatments.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à réglementer la vente et la commercialisation de services de bronzage et de traitements par rayonnement ultraviolet.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 54, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield and Mrs. Elliott.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 54, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M^{me} Cansfield and M^{me} Elliott.

PETITIONS

PÉTITIONS

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) Mr. Clark.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19) Ms. DiNovo and Mr. Schein.

Grant Ombudsman power to investigate Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-32) Miss Taylor.

The federal riding boundaries of Scarborough-Agincourt (Sessional Paper No. P-58) Ms. Wong.

The Professional Misconduct Regulation (Sessional Paper No. P-61) Mr. Ouellette.

Tire Stewardship's fees (Sessional Paper No. P-66) Mr. Hardeman.

Preserving Existing Communities Act, 2013 (Sessional Paper No. P-67) Mr. Klees.

ServiceOntario counters in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-72) Mr. Mantha.

Changes to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FIPPA) (Sessional Paper No. P-73) Mr. Nicholls.

The Ensuring Affordable Energy Act (Sessional Paper No. P-75) Mrs. Munro and Ms. Thompson.

Racetrack Slots program (Sessional Paper No. P-79) Mr. Bailey.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 36, An Act to enact the Local Food Act, 2013.

Debate resumed and after some time,

At 5:55 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Kitchener–Conestoga (Mr. Harris) to the Parliamentary Assistant to the Minister of the Environment – Eco Taxes.

The House adjourned at 6:05 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi édictant la Loi de 2013 sur les aliments locaux.

Le débat reprend et après quelque temps,

À 17 h 55, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 05, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker
